

名利客棧

139 Pender St. E. Tel. Sey. 1895
VANCOUVER, B. C.

本旅館主人不惜巨資特建四層新樓一所
名曰名利客棧在雲華街門牌一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾面
盆浴熱水喉煥汽暖男女廁所男女浴室房
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
昨安當諸君實房無論接日或按禮拜或接月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意為盼
電話號碼一八九五
司事人江贊祐啟

安和均

Q. I. ON W. O. ON
Phone 124 P. O. Box 1207
523 Fis ard St. Victoria, B. C.

啓者本號創在維多利亞埠門牌五百
二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接
各處匯兌銀兩委託信託件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案代辦各項保險燕梳經紀代理收債償項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼
▲郵局信箱貳貳七號
▲電話號碼貳貳八四
司事鄭慶仰啟

HO SUN HING
RUBBER STAMPS
AND PRINTING
205 PENDER ST. E.
VANCOUVER, B. C.

新新圖

本號專辦各種橡皮印章
及各種中西文字
印刷精美
價格低廉
歡迎各界光顧

利多域同利

Lee Hong Chong Co
Phone 3253 P. O. Box 517
533 Fisguard St. Victoria, B. C.

啓者本店開設維多利亞埠非市街門牌
五百三十三號專辦伙食生熟雜貨金
銀器皿及代理洋行貨物買賣一切英文信
件均可承辦妥當如蒙 梓里光顧格外
克己歡迎希祈注意是荷
▲本舖(講線貳貳五三)(信箱五壹七
民國五年十一月一日
利同昌司理馬道政 馬呈瑞披露

本報專接魚濕印件

本館主人不惜巨資特建四層新樓一所
名曰名利客棧在雲華街門牌一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾面
盆浴熱水喉煥汽暖男女廁所男女浴室房
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
昨安當諸君實房無論接日或按禮拜或接月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意為盼
電話號碼一八九五
司事人江贊祐啟

啓者本號創在維多利亞埠門牌五百
二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接
各處匯兌銀兩委託信託件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案代辦各項保險燕梳經紀代理收債償項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼
▲郵局信箱貳貳七號
▲電話號碼貳貳八四
司事鄭慶仰啟

啓者本號創在維多利亞埠門牌五百
二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接
各處匯兌銀兩委託信託件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案代辦各項保險燕梳經紀代理收債償項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼
▲郵局信箱貳貳七號
▲電話號碼貳貳八四
司事鄭慶仰啟

本堂創在雲華街門牌四號門牌開張今辦到各省止地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈開下列西字付來定能從速付
▲本堂林福臣○萬▲講線貳貳三六二七 本堂主人告

LORE YUEN SANG
P. O. Box 822 Phone 2863
536 Cormorant Street
Victoria B. C.
啓者本店現遷唐人街門牌五百卅六號開張如
常貿易并接辦稅金紙幣案認務工業經紀
兼代理馬車接載各客快安梓里出埠行李切勿
誤交西人車運因前屢次遺失難追祈將赤交本
店定然不誤倘或有事逗留先將行李付出于祈
將赤早日寄來本店定必從速妥辦如有信件行
李赤請將上列西字付來便妥
▲本舖講線二八六三 域多利 羅俊謹啟

啓者本號創在維多利亞埠門牌五百
二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接
各處匯兌銀兩委託信託件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案代辦各項保險燕梳經紀代理收債償項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼
▲郵局信箱貳貳七號
▲電話號碼貳貳八四
司事鄭慶仰啟

啓者本號創在維多利亞埠門牌五百
二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接
各處匯兌銀兩委託信託件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案代辦各項保險燕梳經紀代理收債償項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼
▲郵局信箱貳貳七號
▲電話號碼貳貳八四
司事鄭慶仰啟

本堂創在雲華街門牌四號門牌開張今辦到各省止地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈開下列西字付來定能從速付
▲本堂林福臣○萬▲講線貳貳三六二七 本堂主人告

新統曹
脈方外內

啓者本館主人不惜巨資特建四層新樓一所
名曰名利客棧在雲華街門牌一百三
十九號房舍通明裝修華麗全座鋪設電火
爐每房均備傢私合用得宜床褥枕簾手巾面
盆浴熱水喉煥汽暖男女廁所男女浴室房
俱仿洋式極合衛生 貴客光顧加額歡迎
昨安當諸君實房無論接日或按禮拜或接月
計任由其便皆能相就取價從廉乃利便同
起見仰祈留意為盼
電話號碼一八九五
司事人江贊祐啟

啓者本號創在維多利亞埠門牌五百
二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接
各處匯兌銀兩委託信託件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案代辦各項保險燕梳經紀代理收債償項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼
▲郵局信箱貳貳七號
▲電話號碼貳貳八四
司事鄭慶仰啟

啓者本號創在維多利亞埠門牌五百
二十三號專辦祖傳油米食用品什貨等接
各處匯兌銀兩委託信託件內有西人美市喜
市定接理華僑與西人交涉事務衙門大小訟
案代辦各項保險燕梳經紀代理收債償項
合同契券中西文譯件若有委託應命週旋仰
我僑胞留意為盼
▲郵局信箱貳貳七號
▲電話號碼貳貳八四
司事鄭慶仰啟

本堂創在雲華街門牌四號門牌開張今辦到各省止地
道上等藥材正式參茸玉桂各家正字號膏丹丸散發售兼聘
有良工精心製煉熟藥本堂新張伊始志在馳名如蒙賜顧取
價定必從廉無論遠近取藥祈開下列西字付來定能從速付
▲本堂林福臣○萬▲講線貳貳三六二七 本堂主人告